

Distr.: General
17 May 2011
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة السادسة والستون

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والستون
البند ٣٦ من جدول الأعمال
الحالة في الشرق الأوسط

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١٥ أيار/مايو ٢٠١١ موجهتان إلى الأمين العام
ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للبنان لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، أرفق طيه رسالة تتضمن شكوى ضد قوات العدو
الإسرائيلية، التي فتحت النيران اليوم على مجموعة من المدنيين العزل الذين احتشدوا في بلدة
مارون الراس الواقعة في جنوب لبنان، فقتلت ١٠ من المدنيين وجرحت ١١٢، بعضهم في
حال الخطر (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم نص هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار
البند ٣٦ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نواف سلام

السفير

الممثل الدائم



مرفق الرسالتين المتطابقتين المؤرختين ١٥ أيار/مايو ٢٠١١ الموجهتين إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للبنان لدى الأمم المتحدة

[الأصل بالعربية]

أثناء قيام عدد من المدنيين العزلّ بالاحتشاد في بلدة مارون الراس الواقعة في جنوب لبنان بمناسبة يوم النكبة وبالرغم من التدابير المشددة التي اتخذتها وحدات الجيش اللبناني في منطقة مارون الراس لمواكبة تجمع المحتشدين، أقدمت قوات العدو الإسرائيلي على إطلاق النار باتجاه التجمّع المذكور مما أدى إلى استشهاد عشرة من المحتشدين وإصابة مئة واثني عشر آخرين بجروح مختلفة بعضهم في حال الخطر.

ويمثل تمادي العدو الإسرائيلي في قتل وجرح المدنيين العزلّ عملاً عدوانياً ويؤكد مجدداً على انتهاك إسرائيل للسيادة اللبنانية واستهتارها بقرارات الأمم المتحدة. ويؤكد على الطبيعة العدوانية لإسرائيل التي لم تتورّع عن الاستعمال المفرط للقوة ضد المدنيين منتهكة بشكل صارخ القوانين والأعراف الدولية لا سيما القانون الإنساني الدولي. ويطالب لبنان مجلس الأمن الدولي بتحمّل مسؤولياته في حفظ السلم والأمن الدوليين والضغط على إسرائيل من أجل حملها على الإقلاع عن سياستها العدوانية والاستفزازية تجاه لبنان وتحميلها مسؤولية قتل المدنيين والاعتداء عليهم.